



CURAÇÃO DOLPHIN THERAPY & RESEARCH CENTER N.V.
("CDTC")

At the Curaçao Sea Aquarium Park

Bapor Kibra z/n
Willemstad
Curaçao

T: (+599 9) 461 9886
E: info@cdtc.info
www.cdtc.info

CDTC in Zeiten von Corona

Ihre Sicherheit ist unsere oberste Priorität und natürlich gleichermaßen die unserer Kollegen und die unserer Delphine. Wie überall auf der Welt, gibt es auch auf Curacao klare Regeln, die uns alle gemeinsam vor einer unnötigen Verbreitung des Coronavirus schützen. Wir vom CDTC sind sehr darauf bedacht diese mit Ihrer Hilfe einzuhalten, damit wir unter Beachtung der Auflagen Hygiene- und Abstandsregeln unsere Arbeit fortführen können.

Unser Therapieprogramm wurde an die Richtlinien der Weltgesundheitsorganisation (WHO), des Gesundheitsministeriums von Curacao, des KNGF, SKF, PPN und NVFP angepasst. All unsere Mitarbeiter folgen beim Arbeiten ein umfassendes COVID-19 Protokoll und wurden speziell in Virenprävention geschult. Alle Räume unseres Zentrums werden noch mehr als sonst mit hochqualitativen Reinigungsmitteln gereinigt, die den hohen Hygienestandards von Krankenhäusern entspricht. Intern wurden gemäß der lokalen Vorschriften Sicherheits- und Gesundheitskoordinatoren ernannt, um die Einhaltung der Viruspräventionsprotokolle zu gewährleisten.

Wir haben eine Menge Arbeit, Gedanken und Liebe in dieses Projekt gesteckt, denn eben diese Arbeit gewährleistet den Fortbestand unseres Therapieprogramms und das, ist es doch was wir gemeinsam mit unserem Team und allen Familien, die uns besuchen, erreichen wollen.

Also bitten wir um Ihre Hilfe und Mitarbeit. Los geht's:

Vor Ihrer Reise:

- Begeben Sie sich bitte mit allen mitreisenden Familienangehörigen, Betreuern, Freunden etc. maximal 72 Stunden vor Ihrer Reise (Abflug Amsterdam) nach Curacao in ein entsprechend zugelassenes Labor, um dort individuell den so genannten PCR-Test durchzuführen, der bestätigt, dass Sie kein Träger des Coronavirus sind.
- Das Ergebnis vom PCR-Test muss Ihnen schriftlich zur Verfügung gestellt werden und dies in Englischer Sprache.
- Führen Sie das Testergebnis bitte als ausgedrucktes Dokument für jeden Mitreisenden, während der Reise jederzeit bei sich. Diese Papiere werden durch die



CURAÇÃO DOLPHIN THERAPY & RESEARCH CENTER N.V.
("CDTC")

At the Curaçao Sea Aquarium Park

Bapor Kibra z/n
Willemstad
Curaçao

T: (+599 9) 461 9886
E: info@cdtc.info
www.cdtc.info

Fluggesellschaft vor Abflug kontrolliert und muss vor Abflug auf dieser Webseite angegeben werden: <https://dicardcuracao.com/portal>

- Stellen Sie bitte sicher, dass ihre gültige Reiseversicherung umfassende medizinische Deckung aufweist
- Vor Abflug muss eine digitale Einwanderungskarte ausgefüllt werden. Diese finden Sie auf dieser Internetseite: <https://dicardcuracao.com/portal>
Das ausfüllen ist unkompliziert, Sie werden durch den Prozess geführt. Dieses Dokument bitte ebenfalls ausdrucken und für jeden Mitreisenden mitführen.
- Ebenfalls vor Abflug, und zwar maximal 48 Stunden vorher, muss eine so genannte „Passenger Locator Card“ (PLC), ebenfalls digital ausgefüllt und übermittelt werden. Zusätzlich müssen Sie eine ausgedruckte Kopie mit sich führen. Alles dazu finden Sie hier: <https://dicardcuracao.com/portal>
- Vor Ihrer Reise erhalten Sie alle Formulare, die wir im CDTC von Ihnen benötigen, per E-Mail. Wir bitten diese digital auszufüllen und an uns zurück zu mailen.

Persönliche Hygiene:

Wir wissen, dass Ihnen die persönliche Hygiene und die Ihrer Familienmitglieder jederzeit wichtig ist, deshalb verstehen Sie bitte die nachfolgenden Hinweise lediglich als Zusammenfassung der notwendigen Maßnahmen:

- Waschen oder desinfizieren Sie Ihre Hände regelmäßig und trocknen Sie sie mit einem Einwegpapiertuch ab, das Sie sofort wegwerfen. Es gibt Desinfektionsmittelpender an verschiedenen Stellen im Zentrum;
- Die Therapieteilnehmer sollten bitte vor der Therapie duschen. T-Shirt und Shorts sind ausreichende Kleidung;
- Husten oder Niesen bitte in die Armbeuge oder in ein Papiertaschentuch, letzteres sollten Sie sofort wegwerfen;



CURAÇÃO DOLPHIN THERAPY & RESEARCH CENTER N.V.
("CDTC")

At the Curaçao Sea Aquarium Park

Bapor Kibra z/n
Willemstad
Curaçao

T: (+599 9) 461 9886
E: info@cdtc.info
www.cdtc.info

- Im Therapiezentrum müssen alle Familienmitglieder, mit Ausnahme von kleinen Kindern, und der Therapieteilnehmer eine saubere Gesichtsmaske bei sich tragen für eventuellen Gebrauch, falls es nicht möglich ist, um 2m Abstand zu gewährleisten. Achten Sie bitte darauf, dass Sie genügend für Ihre Reise mitbringen. Im Notfall sind Masken auch im Büro erhältlich.
- Bitte bringen Sie täglich Ihr eigenes sauberes Handtuch zur Therapie für den Therapieteilnehmer mit;
- Der Therapieteilnehmer muss täglich frische Kleidung tragen.

Ankunft beim CDTC:

- Bei Ihrer Ankunft im CDTC bitten wir Sie ihre Hände mit den verfügbaren Desinfektionsmitteln zu desinfizieren;
- Ihre Temperatur kann bei Ankunft im CDTC gemessen werden;
- Halten Sie die 2-Meter-Abstandsregel ein und vermeiden Sie physischen Kontakt mit unserem Personal und anderen Besuchern. Eine Ausnahme gilt für Therapieteilnehmer und Therapeuten, die weitergehende persönliche Schutzmaßnahmen einhalten;
- Bitte beachten Sie die Hygienevorschriften, die in allen Bereichen des CDTC angegeben sind;
- Nur die Familienmitglieder des Therapieteilnehmers sind im CDTC zugelassen, keine anderen Besucher. Nehmen Sie bitte vor Ankunft Kontakt mit unserem Büro auf, falls Sie andere Gäste mitbringen möchten;
- Der Zugang zu unserem Büro ist eingeschränkt, wir bitten Sie immer nur mit einer Familie gleichzeitig zu kommen und Ihren Mundschutz zu tragen. Unsere Firmen WhatsApp Nummer erhalten Sie am Freitag vor Therapiebeginn, um die Kommunikation für alle Fälle hier auf der Insel zu vereinfachen.



CURAÇÃO DOLPHIN THERAPY & RESEARCH CENTER N.V.
("CDTC")

At the Curaçao Sea Aquarium Park

Bapor Kibra z/n
Willemstad
Curaçao

T: (+599 9) 461 9886
E: info@cdtc.info
www.cdtc.info

- Wir bitten euch den Aufenthalt in unserem Familienraum im Therapiezentrum auf eine Familie zu beschränken.

Während der Therapie:

- Während des Anamnesegesprächs und der täglichen Folgesitzungen der Therapiesitzungen sollten nur die Eltern oder Partner anwesend sein. Bitte tragen Sie während der Gespräche eine Mundmaske;
- Treffen mit mehreren Personen sollten vermieden werden. Deswegen finden die "Familien Happy Hour" und die Begrüßungsrunde nicht statt. Vor Ihrer Reise erhalten Sie ein Video mit der Begrüßungspräsentation. Wir bitten Sie sich das Video anzusehen, um sich gut auf die Therapie vorzubereiten;
- Alle notwendigen Informationen werden digital zur Verfügung gestellt;
- Bitte beachten Sie, dass eine maximale Anzahl Personen auf der Aussichtsterrasse zur Beobachtung der Wasserzeit zugelassen ist. Um möglichst viele Zuschauer unterbringen zu können, werden auf mehreren Stellen rund um die Lagune Möglichkeiten bereitgestellt. Halten Sie sich bitte an die angegebenen Richtlinien;
- Alle Workshops haben eine maximale Teilnehmeranzahl, um die Abstandsregeln einhalten zu können; Wir werden dafür sorgen, dass alle interessierten Personen teilnehmen können;
- Das Geschwisterprogramm hat eine maximale Teilnehmerzahl und wird ggf. mehrmals am Tag stattfinden, um die Abstandsregeln zu gewährleisten. Bei kleinen Gruppen wird das Geschwisterprogramm nur einmal am Tag stattfinden;
- Das Therapeutenteam wird eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) benutzen
- Es werden zusätzliche Reinigungsarbeiten durchgeführt. Alle in der Therapie verwendeten Bereiche und Gegenstände werden nach jeder Therapiesitzung gründlich gereinigt und desinfiziert;



CURAÇÃO DOLPHIN THERAPY & RESEARCH CENTER N.V.
("CDTC")

At the Curaçao Sea Aquarium Park

Bapor Kibra z/n
Willemstad
Curaçao

T: (+599 9) 461 9886
E: info@cdtc.info
www.cdtc.info

Sollten Sie während Ihres Aufenthaltes auf Curacao Symptome wie Husten, Niesen oder Kurzatmigkeit in Kombination mit hohem Fieber verspüren, gehen Sie bitte direkt in Ihr Hotelzimmer und melden Sie sich in unserem Büro über unsere Telefonnummer oder über WhatsApp, so dass wir Sie bei den zu ergreifenden Maßnahmen unterstützen können. Bei Auftreten dieser Symptome beim Therapieteilnehmer oder bei Familienmitgliedern muss die Therapie bis zur Klärung sofort unterbrochen werden

Euer CDTC Team dankt für das Verständnis

Das klingt alles kompliziert, unsere bisherige Erfahrung zeigt allerdings, dass wir abgesehen von kleinen Anpassungen einen nahezu gewohnten Therapieablauf gewährleisten können. Wir freuen uns auf euch. Und darauf auch in diesen ungewohnten Zeiten die Therapie in gewohnter Qualität und mit all unserem Einsatz für euch möglich zu machen.